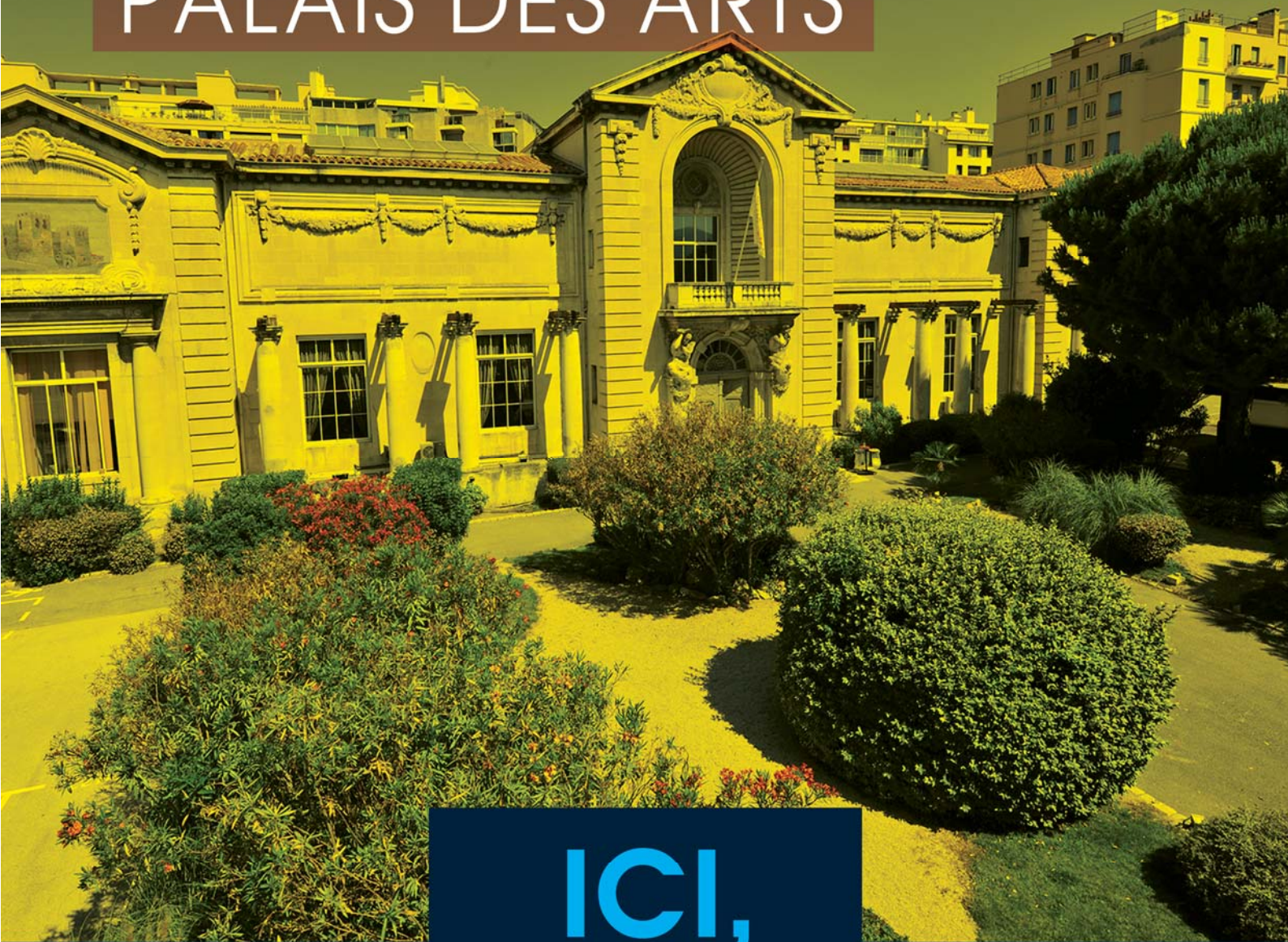


PALAIS DES ARTS



ICI,

UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Tél : +33 (0)4 91 76 90 60



www.marseille-chanot.com

MARSEILLE
CHANOT



PALAIS DES CONGRÈS & DES EXPOSITIONS

SOMMAIRE

A. Présentation du Palais des Arts	p. 03
«Palais des Arts» introduction	
B. Présentation du Hall rez de chaussée.....	p. 03
Ground floor introduction	
C. Caractéristiques Hall RDC.....	p. 04
Ground floor hall features	
D. Présentation Salles Protis et Gyptis	p. 05
«Protis» and «Gyptis» rooms introduction	
E. Configurations Salles Protis ou Gyptis	p. 06
«Protis» and «Gyptis» rooms settings	
F. Caractéristiques Salles Protis ou Gyptis	p. 07
«Protis» and «Gyptis» rooms features	
G. Local traiteur.....	p. 09
Catering premises	
H. Caractéristiques Hall 1^{er} étage	p. 10
1 st Floor Hall features	
I. Présentation Salle Pytheas	p. 12
«Pytheas» room introduction	
J. Configurations Salle Pythéas	p. 12
«Pytheas» room settings	
K. Caractéristiques Salle Pytheas	p. 13
«Pytheas» room features	
L. Présentation Salle Euthymènes	p. 14
«Euthymènes» room introduction	
M. Configurations Salle Euthymènes.....	p. 15
«Euthymènes» Room settings	
N. Caractéristiques Salle Euthymènes	p. 16
«Euthymènes» room characteristics	
O. Protection des sols, murs et plafonds du Palais des Arts	p. 18
Flooring protection of the «Palais des Arts» and walls protection	
P. Présentation Jardin du Palais des Arts	p. 19
Palais des Arts garden introduction	
Plan du Palais des Arts	

A. Présentation du Palais des Arts

« Palais des Arts » introduction

Dernier bâtiment témoin de l'Exposition Coloniale de 1922, le Palais des Arts développe 4 salles sur 2 niveaux, l'ensemble étant articulé autour d'un hall d'entrée majestueux et d'un escalier monumental.

Built for the Colonial exhibition in 1922, the building offers on 2 levels, 4 rooms, all equipped with heating and air conditioning and laid out around a majestic entrance hall and a monumental staircase.



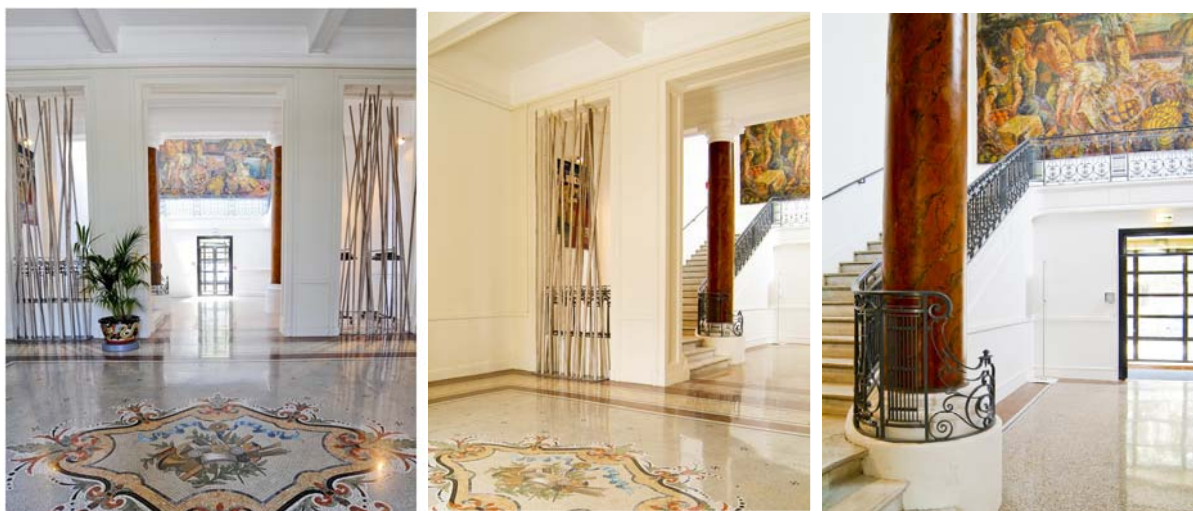
B. Présentation du Hall rez de chaussée

Ground floor introduction

Cet espace est un volume de transition entre l'extérieur et les salles.

Il n'est techniquement pas possible de le chauffer par grand froid ou de le climatiser en période de grosse chaleur. Un rideau d'air chaud, positionné au-dessus de la porte d'entrée principale, permet de stopper les entrées d'air froid.

It's not possible to heat or cool this space.



Hall du Rez-de Chaussée

C. Caractéristiques Hall RDC

Ground floor hall features

Surface utile totale <i>Net space</i>	120 m ² (non compris sas, sanitaires, piliers et escaliers vers 1 ^{er} étage)
Longueur <i>Length</i>	15,46 m
Largeur <i>Width</i>	9,00 m
Hauteur maxi/mini <i>Maxi / mini height</i>	Maxi 10,80 m (plafond niveau escalier) – Maxi plafond 5,41 m - Mini 4,80 m (sous luminaire)
Nature et résistance du sol <i>Nature Floor and operating load</i>	Mosaïque et marbre reconstitué. Surcharge d'exploitation : 250 kG/m ² . Cet espace étant situé en étage, il est impossible de dépasser cette valeur sauf à prendre des mesures (lourdes) en amont. <i>Marble – 250 kG/sqm - Impossible to exceed this overload because of the floor location.</i>
Parois <i>Walls</i>	Peinture blanche et blanc Modane <i>White painted</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Plafond blanc <i>White ceiling</i>
Escaliers <i>Stairs</i>	Rambardes couleur grise
Portes <i>Doors</i>	Bois peint <i>Painted wood</i>
Mobilier <i>Furniture</i>	2 banques accueil + 1 module PMR - Portants, cintres, contremarques 4 Tabourets Z - 2 panneaux mobiles - 2 Plantes - Bambous peints (Epoxy gris idem rambardes escaliers) Attention : Les 2 banques accueil du hall du RDC ne peuvent pas être déplacées vers les autres niveaux du Palais des Arts <i>- 2 welcome desks + 1 disabled desk (not possible to use this furniture in any other place of the "Palais des Arts") + 4 stools.</i> <i>- Coat rack, coat hangers and tickets according to the number of persons</i> <i>- 2 mobile partitions – 2 plants – Painted bamboos (grey epoxy)</i>
Accès principal public <i>Main public access</i>	Entrée depuis le Hall RDC : 1 porte à 2 vantaux <i>1 Double door</i>
Accès matériel <i>Delivery access</i>	Depuis le Hall RDC (via escaliers) ou via salle Protis (via plan incliné) <i>From the ground floor hall (via stairs) or from Protis room (ramp)</i>
Electricité <i>Electricity supply</i>	1 x P17 32 A TRI + N + T / 1 x PC 10/16 A Mono Non compris dans le tarif de location des espaces : sur devis <i>Not included in rental price – Quotation upon request</i>
Accès internet <i>Internet access</i>	Accès Wifi gratuit en tous points. Pour un usage professionnel : sur devis <i>Free Wifi access everywhere. For professional use : quotation upon request</i>
Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange directly</i>
Alimentation / Evacuation en eau <i>Water / evacuation supply</i>	Alimentation : dans certaines zones, à proximité des sanitaires (sur devis) <i>Water supply : near restroom (quotation upon request)</i> Evacuation : non

Lumière naturelle <i>Natural light</i>	Latérale et zénithale (verrière) – pas de dispositif d’occultation fixe des fenêtres et de la verrière. <i>Lateral and overhead (skylight) – No masking possibility</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial lighting</i>	Fluo compacts + iodure métallique <i>Compact fluorescent – metal iodide</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Blocs (balisage) + ambiance permanent sans possibilité de faire le noir. <i>No option to override</i>
Signalétique intérieure <i>Indoor signage</i>	1 totem signalétique mobile Rails de cimaise à 4,80 m du sol <i>1 mobile signage totem with 4 A3 landscape format on each side.</i>
Pavoisement <i>Flags</i>	Voir « Hall 1 ^{er} étage » <i>See details “1st floor hall”</i>
Sanitaires <i>Restrooms</i>	2 blocs PMR HF équipés chacun d’un WC et d’un lavabo <i>2WC + washbasins (men/women/disabled people)</i>

D. Présentation Salles Protis et Gyptis

“Protis” and “Gyptis” rooms introduction

Ces 2 salles présentent les mêmes caractéristiques (surface, matériaux) : l’ensemble du mobilier (chaises, praticables) est démontable pour permettre différents types d’aménagements.
En configuration standard, les 2 salles sont livrées en théâtre.

These 2 rooms offer the same features (surface, materials) : the whole furniture can be dismantled in order to provide different set-up. The usual setting is the theater one for both room.



Salle Protis en configuration théâtre (photo : SAEM / Robert Brézet)

« Protis » room – Theatre setting

E. Configurations Salles Protis ou Gyptis : “Protis” and “Gyptis” rooms settings

	Théâtre <i>Theatre</i>	Salle de classe <i>Classroom</i>	Table en U <i>U shape</i>	Table ronde <i>Boardroom</i>	Cabaret <i>Cabaret</i>	Repas <i>Dinner</i>	Cocktail <i>Cocktail</i>
Capacité <i>Capacity</i>	90	50	32	44	30	80	102
Mobilier <i>Furniture</i>	Chaises incluses (sans tablettes) <i>Chairs included (without writing tablets)</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>			Chaises incluses Tables à la charge de l'organisateur <i>Chairs included Tables must be rented by the organizer</i>	Mobilier et PROTECTION des MOQUETTES à la charge de l'organisateur. <i>Furniture and carpeting protections must be provided by the organizer</i>	

Minoration :

Prévoir de minorer ces chiffres dans les cas suivants :

- Evolution de la réglementation sanitaire
- Modification apportée aux plans type de configuration de la salle (augmentation de la taille de la scène ...)
- Présence de Personnes à Mobilité Réduite en fauteuil roulant : 3 places en moins pour 1 fauteuil roulant (dans la mesure du possible, informer Chanot de la présence de PMR en amont de la manifestation)
- Présence de Personnes à Mobilité Réduite en fauteuil roulant sur scène : 2 rangées de chaises en moins, en raison de la place occupée par la rampe d'accès PMR à la scène.
- Installation de caméras dans la salle, à raison de 3 à 6 places en moins par caméra
- Installation de régie ou de cabine de traduction en salle, à raison de 10 places en moins pour une régie son standard (il existe un espace technique en fond de salle qui permet d'installer une régie ou une cabine sans diminuer la jauge de la salle).

Decreasing capacity:

- Health regulations development
- Changes operated on the standard settings maps (for example, increase of the stage size ...)
- Presence of disabled people in wheelchair in the room: 3 seats less for 1 wheelchair (please inform us before event)
- Presence of disabled people in wheelchair on stage: because of the access ramp, 2 chairs rows less.
- Cameras in the room: between 3 and 6 seats less per camera
- Control or translation booth: 10 seats less for a standard sound or translation booth



Salle Gyptis en configuration table ronde
Gyptis room – boardroom setting

F. Caractéristiques Salles Protis ou Gyptis

“Protis” and “Gyptis” rooms features

Surface utile totale <i>Net space</i>	102 m ²
Longueur <i>Length</i>	12,80 m
Largeur <i>Width</i>	8,00 m
Hauteur maxi/mini <i>Maxi / mini height</i>	Protis : maxi – 4,95 m / Gyptis : maxi – 4,79 m
Nature et résistance du sol <i>Floor type (operating load)</i>	Moquette « coffee » (rayures marrons et noires). Surcharge d'exploitation : 250 kG/m ² . Cet espace étant situé en étage, il est impossible de dépasser cette valeur sauf à prendre des mesures (lourdes) en amont. <i>Fitted carpet « coffee » colour</i> <i>250 Kg/sqm - Impossible to exceed this overload because of the floor location.</i>
Parois <i>Walls</i>	Peinture blanche et blanc Modane <i>White painted</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Faux plafond en dalles blanches <i>Suspended white ceiling</i>
Portes <i>Doors</i>	Bois peint – 1 porte à double vantaux <i>Painted wood – 1 double door</i>
Mobilier salle <i>Furniture</i>	Chaises (sans tablettes) et tables (nombre en fonction de la jauge de la salle) <i>Chairs (without writing tablets) and tables according to the settings</i>
Mobilier scène <i>Stage furniture</i>	Par salle : 6 praticables + 2 banquettes orateurs + 4 fauteuils + 1 pupitre <i>6 portable stage units (2 m x 1 m each) – 2 head tables – 4 armchairs – 1 lectern</i>
Electricité (ces alimentations électriques sont comprises dans le tarif de location pour les utilisations en conférences) <i>Electricity (included in rental price for conference use only)</i>	Protis : 1 x P17 32 A TRI + N + T / 5 x PC 10/16A MONO (1 kW maxi sur l'ensemble des 5 PC) Gyptis : 1 x P17 32 A TRI + N + T / 10 x PC 10/16 A MONO (1 kW maxi sur l'ensemble des 10 PC)
Accès Internet <i>Internet access</i>	Accès Wifi gratuit en tous points. Pour un usage professionnel : sur devis <i>Free Wifi access everywhere. For professional use : quotation upon request</i>
Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange directly</i>
Alimentation en eau <i>Water supply / evacuation</i>	Alimentation : dans certaines zones (sur devis) <i>Water supply : quotation upon request</i> Evacuation : Protis : oui / Gyptis : non

Lumière naturelle <i>Natural light</i>	Latérale (2 fenêtres + 3 « oeil de boeuf ») – Rideaux occultant pour les 2 fenêtres côté sud. Pour l'occultation des « oeil de boeuf » côté nord : sur devis <i>Masking possibilities with curtains for the 2 South windows. North side : 2 portholes. Masking possibilities : quotation upon request</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial lighting</i>	Fluo compacts et vasques incandescentes <i>Compact fluorescent and incandescent bulbs</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Blocs (balisage) + 2 vasques murales 60 W (ambiance) permanent sans possibilité de faire le noir. <i>No masking possibilities</i>
Signalétique <i>Indoor signage</i>	Supports plexis A3 paysage à la gauche des portes d'entrée permettant la mise en place d'une signalétique temporaire. Rails de cimaises en périphérie (sauf au-dessus des portes). Gyptis H : 4,80m – Protis H : 4,96m <i>A3 landscape format support on the left side of the door.</i>
Sonorisation générale <i>Public address</i>	Non
Sonorisation (comprise dans la tarification conférence) <i>Sound system (included in rental price for conference use only)</i>	Par salle : 2 micros pupitre + 2 micros fils + 1 micro HF + mixage + 2 enceintes YAMAHA DXR8 (installées en fixe uniquement dans la salle PROTIS). <i>Per room : 4 microphones + 1 wireless microphone + 1 mixing + 2 speakers (permanent equipped in Protis room only)</i>
Projection (écran compris dans la tarification conférence, hors VP) <i>Projection screen (included in rental price for conference use only, except VP)</i>	Salle PROTIS : 1 écran électrique intégré : 3,50 x 3,50 m (hauteur base de l'écran / sol : 1,93 m) et 1 Vidéo projecteur CHRISTIE LWU 502 : VP sur devis <i>Protis : Permanent equipped with video projector (quotation upon request) + 1 screen 3,50 x 3,50m</i> Salle GYPTIS : 1 écran 2,91 x 1,61m <i>1 screen</i>
Interprétation simultanée <i>Simultaneous translation</i>	Pas d'équipement fixe : sur devis <i>No fixed equipment : quotation upon request</i>



Salle Gyptis - Exposition

G. Local traiteur

Catering promises

Le rez-de-chaussée du Palais des Arts intègre un local traiteur mitoyen à la salle Gyptis disposant d'une puissance électrique de 32,8 kW, d'une hôte aspirante, d'un four et d'une chambre froide positive. Ce local est destiné au réchauffage de plats déjà préparés en laboratoire : il ne peut s'agir de préparation.

Le local traiteur n'est pas un lieu de stockage ; il peut cependant, et à titre exceptionnel, être utilisé pour entreposer du petit matériel, des cartons (le stockage de rack alu ou autre matériel lourd et encombrant susceptible de dégrader le local est strictement interdit).

The ground floor catering premises is equipped with a 32.8 kW electric power, a hood, an oven and a positive cold storage. Catering premises is designed for reheating prepared dishes only.

	Surface en m ²	Electricité : raccordement des étuves, percolateurs, etc ... en MONO (prises situées dans le local) <i>Electricity : ovens, percolators, etc. (sockets in the catering premises)</i>	Electricité : raccordement des fours, des plaques chauffantes, etc ... en TRI (prises situées dans le local) <i>Electricity : Ovens, heating plates, etc. connected with tetra sockets</i>	Electricité extérieur : raccordement des camions <i>Outside electricity: Possibility to connect refrigerated trucks</i>	Eau Water
Local traiteur	26 m ² (dont chambre froide 8 m ²) <i>26 sqm including the 8 sqm positive cold storage</i>	5 x PC 10/16 A <i>5 x 10/16 A sockets</i>	1 x P17 32 A TRI + N + T	Sans objet	Plonge 2 bacs + eau (chaude et froide) + lave mains <i>2 sinks + water (warm and cold) + 1 hand basin</i>



Restauration en salle Gyptis

H. Caractéristiques Hall 1^{er} étage

1st Floor Hall features

Nous sommes très engagés sur l'accessibilité aux espaces de Chanot.

Malheureusement, en raison de l'âge du Palais des Arts, le 1^{er} étage n'est pas accessible aux personnes à mobilité réduite (PMR), contrairement au RDC.

Il n'est donc pas possible d'utiliser ce 1^{er} étage pour y organiser des événements « grand public » car ils doivent obligatoirement être en mesure d'accueillir tous les publics.

L'exploitation du 1^{er} étage est envisageable pour des événements privés ou professionnels à la condition que l'organisateur soit en mesure de s'engager sur l'absence de personnes à mobilité réduite dans ses participants.

Cet espace est un volume de transition entre le rez de chaussée et les salles du 1^{er} étage.

Il n'est techniquement pas possible de le chauffer par grand froid ou de le climatiser en période de grosse chaleur.

It's not possible to heat or cool this space.

Surface utile totale <i>Net Spaces</i>	98 m ² (non compris escaliers, piliers, sanitaires et balcon)
Longueur <i>Length</i>	10,60 m
Largeur <i>Width</i>	9,00 m
Hauteur maxi/mini <i>Maxi / mini height</i>	Maxi : 6,84 m – Mini : 6,64 m.
Nature et résistance du sol <i>Floor type (operating load)</i>	Marbre reconstitué. Surcharge d'exploitation : 250 kg/m ² . Cet espace étant situé en étage, il est impossible de dépasser cette valeur sauf à prendre des mesures (lourdes) en amont. <i>Marble 250 Kg/sqm– Impossible to exceed this overload because of the floor location.</i>
Mobilier <i>Furniture</i>	1 banque accueil - 2 Tabourets Z Portants, cintres, contremarques - Bambous peints (Epoxy gris idem rambardes escaliers) La banque accueil du 1 ^{er} étage ne peut pas être déplacée vers un autre niveau du Palais des Arts. - 1 welcome desk (not possible to use this furniture in another place of the "Palais des Arts") + 2 stools - Coat rack, coat hangers and tickets according to the number of persons - Painted bamboos (grey epoxy)
Parois <i>Walls</i>	Peinture blanche et blanc modane <i>White painted</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Faux plafond acoustique en dalles blanches <i>Suspended white ceiling</i>
Portes / <i>Doors</i>	Bois / <i>Wood</i>
Accès principal public <i>Main public access</i>	Entrée depuis le Hall RDC : 1 porte à 2 vantaux <i>1 double door from the ground floor hall</i>
Accès matériel <i>Delivery access</i>	Depuis le Hall RDC (escaliers) OU sortie de secours Pytheas (escalier métallique extérieur) – Pas de monte-charge. <i>From the ground floor hall (stairs) OR "Pytheas" emergency exit (outside metallic stairs) – No goods lift</i>
Electricité <i>Electricity</i>	1 x P17 32 A TRI + N + T / 1 x PC 10/16A MONO Non compris dans le tarif de location des espaces : sur devis <i>Quotation upon request</i>
Accès Internet <i>Internet access</i>	Accès Wifi gratuit en tous points. Pour un usage professionnel : sur devis <i>Free Wifi access everywhere. For professional use : quotation upon request</i>

Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange directly</i>
Alimentation / évacuation en eau <i>Water supply / evacuation</i>	Alimentation : dans certaines zones, à proximité des sanitaires (sur devis) <i>Water supply : near restroom (quotation upon request)</i> Evacuation : non <i>Water evacuation : no</i>
Lumière naturelle <i>Day light</i>	Latérale et zénithale (verrière) – pas de dispositif d’occultation fixe des fenêtres et de la verrière. <i>Lateral and overhead (skylight) – No masking possibilities</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial light</i>	Iodure métallique <i>Metal iodide</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Blocs (balisage) + ambiance permanent sans possibilité de faire le noir <i>No masking possibilities</i>
Signalétique intérieure <i>Indoor signage</i>	Rails de cimaise à 4,80 m du sol de part et d’autre des portes d’accès aux salles uniquement (sur 2 m de long)
Pavoisements <i>Flags</i>	1 mat situé sur le balcon (pavillon de 2 m x 3 m) <i>Flags : 1 flagpole located on the balcony (flags : 3 m x 2 m)</i>
Sanitaires <i>Restrooms</i>	1 WC + 1 lavabo <i>1 WC + 1 washbasin</i>



Escalier monumental permettant l'accès au hall du 1^{er} étage



Hall du 1^{er} étage

I. Présentation Salle Pytheas

“Pytheas” room introduction

Plus grande salle du Palais des Arts, Pythéas peut accueillir des conférences comme des cocktails ou des repas. Cette salle présente 2 largeurs différentes, selon que l’on se trouve dans la 1^{ère} ou la 2^{ème} partie de la salle. En configuration standard, la salle est livrée en théâtre.

*This is the largest “Palais des Arts” conference room also available for cocktails or dinner.
The usual setting is the theater one for both room.*



Salle Pythéas en configuration théâtre

J. Configurations Salle Pythéas :

“Pytheas” room settings

	Théâtre <i>Theatre</i>	Salle de classe <i>Classroom</i>	Table en U <i>U shape</i>	Table ronde <i>Boardroom</i>	Cabaret <i>Cabaret</i>	Repas <i>Dinner</i>	Cocktail <i>Cocktail</i>
							
Capacité <i>Capacity</i>	184	90	58	64	75	150	181
Mobilier <i>Furniture</i>	Chaises incluses (sans tablettes) <i>Chairs included (without writing tablets)</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>			Chaises incluses Tables à la charge de l'organisateur <i>Chairs included Tables must be rented by the organizer</i>	Mobilier et PROTECTION des MOQUETTES à la charge de l'organisateur. <i>Furniture and carpeting protections must be provided by the organizer</i>	

Minoration : Prévoir de minorer ces chiffres dans les cas suivants :

- Evolution de la réglementation sanitaire
- Modification apportée aux plans type de configuration de la salle (augmentation de la taille de la scène ...)
- Installation de caméras dans la salle, à raison de 3 à 6 places en moins par caméra
- Installation de régie ou de cabine de traduction en salle, à raison de 10 places en moins pour une régie son standard (il existe un espace technique en fond de salle qui permet d'installer une régie ou une cabine sans diminuer la jauge de la salle).

Decreasing capacity:

- *Health regulations development*
- *Changes operated on the standard settings maps (for example, increase of the stage size ...)*
- *Cameras in the room: between 3 and 6 seats less per camera*
- *Control or translation booth: 10 seats less for a standard sound or translation booth*

K. Caractéristiques Salle Pytheas

“Pytheas” room features

Surface utile totale <i>Net space</i>	181 m² (non compris escaliers sortie de secours)
Longueur <i>Length</i>	Maxi 21,35 m (parties 1 + 2)
Largeur <i>Width</i>	Maxi 9,80 m (2 ^{ème} partie OU 8 m (1 ^{ère} partie)
Hauteur maxi/mini <i>Maxi / mini height</i>	Maxi : 4,75 m
Nature et résistance du sol <i>Floor type (operating load)</i>	Marbre reconstitué. Surcharge d'exploitation : 250 kG/m . Cet espace étant situé en étage, il est impossible de dépasser cette valeur sauf à prendre des mesures (lourdes) en amont. <i>Marble 250 Kg/sqm. Impossible to exceed this overload because of the floor location.</i>
Parois <i>Walls</i>	Peinture blanche et blanc modane <i>White painted walls</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Faux plafond acoustique en dalles blanches + verrière <i>Suspended white ceiling + skylight</i>
Portes <i>Doors</i>	Bois peint <i>Painted wood</i>
Mobilier salle <i>Furniture</i>	Chaises (sans tablettes) et table (nombre en fonction de la jauge de la salle) <i>Chairs (without writing tablets) and tables according to the settings</i>
Mobilier scène <i>Stage furniture</i>	6 praticables + 2 banques orateurs + 4 fauteuils + 1 pupitre <i>6 portable stage units (2 m x 1 m each) + 2 head tables + 4 armchairs + 1 lectern</i>
Electricité (ces alimentations électriques sont comprises dans le tarif de location pour les utilisations en conférences) <i>Electricity (Included in rental price for conference use only)</i>	1 x P17 32 A TRI + N + T 1 x PC 10/16A MONO (1 kW maxi sur la PC)
Accès Internet <i>Internet access</i>	Accès Wifi gratuit en tous points. Pour un usage professionnel : sur devis <i>Free Wifi access everywhere. For professional use : quotation upon request</i>
Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange</i>
Alimentation / évacuation en eau <i>Water supply / evacuation</i>	Non

Lumière naturelle <i>Day light</i>	Zénithale (verrière) + 2 fenêtres en fond de salle – Rideaux occultant pour les 2 fenêtres mais pas de dispositif d'occultation fixe des verrières <i>1skylight (no darkening possibilities) + windows with curtains</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial lighting</i>	Fluo compacts <i>Compact fluorescent</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Blocs (balisage) + ambiance permanent sans possibilité de faire le noir <i>Permanent without black-out possibility</i>
Sonorisation générale <i>Public address</i>	Non
Sonorisation (comprise dans la tarification conférence) <i>Sound system (included in rental price for conference use only)</i>	2 micros pupitre + 2 micros filaires + 1 micro HF + mixage + amplification + 4 enceintes <i>4 microphones + 1 wireless microphone + 1 mixing + 4 speakers + 1 amplifier</i>
Projection (comprise dans la tarification conférence, hors VP) <i>Projection (included in rental price for conference use only, except VP)</i>	Projection Vidéo directement sur le mur blanc <i>Projection directly on the white wall</i>
Interprétation simultanée <i>Simultaneous translation</i>	Pas d'équipement fixe : sur devis <i>No fixed equipment – Quotation upon request</i>
Signalétique <i>Indoor signage</i>	Supports plexis A3 paysage à la gauche des portes d'entrée permettant la mise en place d'une signalétique temporaire. Rails de cimaise en périphérie (sauf au-dessus des portes) - Hauteur : 4,80 m <i>A3 landscape format support on the left side of the door.</i>

L. Présentation Salle Euthymènes

"Euthymènes" room introduction

La salle Euthymènes se décompose en 2 espaces distincts séparés par une porte à 2 vantaux. La 2^{ème} partie de la salle est un volume « technique » qui n'est pas utilisable pour l'accueil du public mais uniquement pour du stockage traiteur, etc... Une partie de ce volume est réservée à Chanot (non compris dans les 52 m²).

Dans le cas d'une vidéo projection, il est important de choisir un vidéoprojecteur puissant à cause de la luminosité importante apportée par la verrière (occultation de la verrière impossible).

This room is divided in 2 different parts separated by a double door. The 52 sqm second part is reserved for Chanot and not available for conference. In case of videoprojection and because of the skylight (no masking possibilities) it is necessary to use a high brightness videoprojector.

M. Configurations Salle Euthymènes: "Euthymènes" room settings

	Théâtre <i>Theatre</i> 	Salle de classe <i>Classroom</i> 	Table en U <i>U shape</i> 	Table ronde <i>Boardroom</i> 	Cabaret <i>Cabaret</i> 	Repas <i>Dinner</i> 	Cocktail <i>Cocktail</i> 
Capacité <i>Capacity</i>	90	50	32	44	30	80	102
Mobilier <i>Furniture</i>	Chaises incluses (sans tablettes) <i>Chairs included (without writing tablets)</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>			Chaises incluses Tables à la charge de l'organisateur <i>Chairs included Tables must be rented by the organizer</i>	Mobilier et PROTECTION des MOQUETTES à la charge de l'organisateur. <i>Furniture and carpeting protections must be provided by the organizer</i>	

Minoration : Prévoir de minorer ces chiffres dans les cas suivants :

- Evolution de la réglementation sanitaire
- Modification apportée aux plans type de configuration de la salle (augmentation de la taille de la scène ...)
- Installation de caméras dans la salle, à raison de 3 à 6 places en moins par caméra
- Installation de régie ou de cabine de traduction en salle, à raison de 10 places en moins pour une régie son standard (il existe un espace technique en fond de salle qui permet d'installer une régie ou une cabine sans diminuer la jauge de la salle).

Decreasing capacity:

- *Health regulations development*
- *Changes operated on the standard settings maps (for example, increase of the stage size ...)*
- *Cameras in the room: between 3 and 6 seats less per camera*
- *Control or translation booth: 10 seats less for a standard sound or translation booth*

N. Caractéristiques Salle Euthymènes

“Euthymènes” room characteristics

Surface utile totale <i>Net space</i>	102 m²
Longueur <i>Length</i>	12,97 m
Largeur <i>Width</i>	Maxi 7,93 m
Hauteur maxi/mini <i>Maxi / mini height</i>	Maxi : 4,83 m
Nature et résistance du sol <i>Floor type (operating load)</i>	Marbre reconstitué. Surcharge d'exploitation : 250 kG/m². Cet espace étant situé en étage, il est impossible de dépasser cette valeur sauf à prendre des mesures (lourdes) en amont. <i>Marble 250 Kg/sqm. Impossible to exceed this overload because of the floor location.</i>
Parois <i>Walls</i>	Peinture blanc et blanc modane <i>White painted</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Faux plafond acoustique en dalles blanches + verrière <i>False white ceiling tiles + skylight</i>
Portes <i>Doors</i>	Bois peint <i>Painted wood</i>
Mobilier salle <i>Furniture</i>	Chaises sans tablettes (nombre en fonction de la jauge de la salle) <i>Chairs without writing tablet</i>
Mobilier scène <i>Stage furniture</i>	6 praticables + 2 banques orateurs + 4 fauteuils + 1 pupitre <i>6 portable stage units (2 m x 1 m each) + 2 head tables + 4 armchairs + 1 lectern</i>
Electricité (ces alimentations électriques sont comprises dans le tarif de location pour les utilisations en conférences) <i>Electricity (Included in rental price for conference use only)</i>	1 x prise P17 32 A TRI + N + T 1 x PC 10/16A MONO (1 kW maxi sur la PC)
Accès Internet <i>Internet access</i>	Accès Wifi gratuit en tous points. Pour un usage professionnel : sur devis <i>Free Wifi access everywhere. For professional use : quotation upon request</i>
Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange directly</i>
Alimentation / évacuation en eau <i>Water supply / evacuation</i>	Non

Lumière naturelle <i>Day light</i>	1 ^{ère} partie = 1 verrière zénithale : pas de dispositif d'occultation fixe de la verrière – 2 ^{ème} partie = 1 fenêtre. <i>Skylight (no darkening possibilities) – 1 window in the 2nd part of the room.</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial lighting</i>	Fluo compacts <i>Compact fluorescent</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Blocs (balisage) + ambiance permanent sans possibilité de faire le noir <i>Permanent with no masking possibility</i>
Signalétique <i>Indoor signage</i>	Supports plexi A3 paysage à la gauche des portes d'entrée permettant la mise en place d'une signalétique temporaire. Rails de cimaise en périphérie (sauf au-dessus des portes)- Hauteur 4,80 m <i>A3 landscape format support on the left side of the door.</i>
Sonorisation générale <i>Public address</i>	Non
Sonorisation (comprise dans la tarification conférence) <i>Sound system (included in rental price for conference use only)</i>	2 micros pupitre + 2 micros filaires + 1 micro HF + mixage + amplification + 2 enceintes <i>4 microphones + 1 wireless microphone + 1 mixing + 4 speakers + 1 amplifier</i>
Projection (comprise dans la tarification conférence) <i>Projection (included in rental price for conference use only)</i>	1 écran 2,91 x 1,86 m <i>1 screen</i>
Interprétation simultanée <i>Simultaneous translation</i>	Pas d'équipement fixe : sur devis <i>No fixed equipment – quotation upon request</i>

O. Protection des sols, murs et plafonds du Palais des Arts

Flooring protection of the “Palais des Arts”, and walls protection

Il est impératif de protéger les moquettes du rez-de-chaussée ainsi que les sols en marbre du 1^{er} étage.
Il est possible, par exemple, d’intercaler des protections entre le sol et le mobilier.

*Ground floor carpets and marbles have to be protected – protection under furniture is necessary
The use of disposable adhesive carpet or other covering is forbidden.*

Toute forme de fixation, y compris par adhésifs (scotch double face, scotch, Patafix...) est interdite sur les sols, les murs ou les plafonds des bâtiments. Aucune dérogation ne pourra être accordée pour des procédés de fixation alternatifs, quelle que soit leur nature.

*The fixing of any element, including all forms of adhesives (double-sided tape, tape, Blu-tack...) is totally forbidden on floors, walls and ceilings of the Palais des Arts.
No exceptions will be accepted.*

Tous les espaces du Palais des Arts sont équipés de rails de cimaise (cf. caractéristiques de chaque espace).

Nails, screws, staples or any other way of binding elements on walls of the whole building are forbidden.

Les organisateurs doivent diffuser cette information à leurs équipes, prestataires, exposants, participants etc... et ne pourront décharger leur responsabilité en cas de dégradations.

Organizers must share this information with all their staff, suppliers, participants.... In any case, clients are responsible for any damage.



Protection du sol des pieds des panneaux posters

P. Présentation Jardin du Palais des Arts

“Palais des Arts” garden introduction

Le jardin du Palais des Arts, entouré d’arbres, est un endroit propice à des aménagements de type buffets ou cocktails (mobilier : sur devis) Il est possible d’installer des tentes ou autres aménagements : sur devis

Surrounded by trees, the garden is the ideal place for buffets or cocktails.

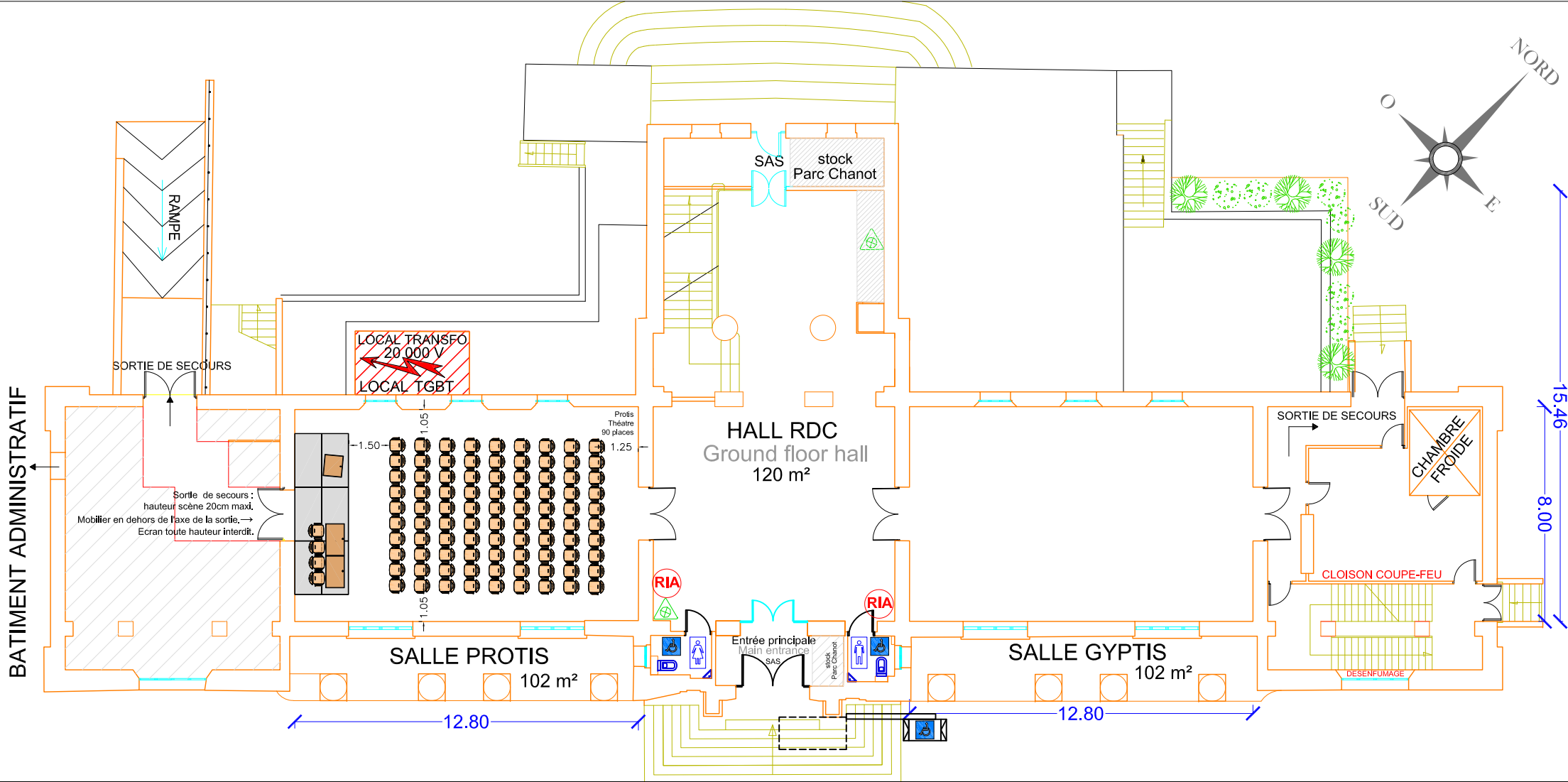
Possibility to fit out tents or other structures – quotation upon request



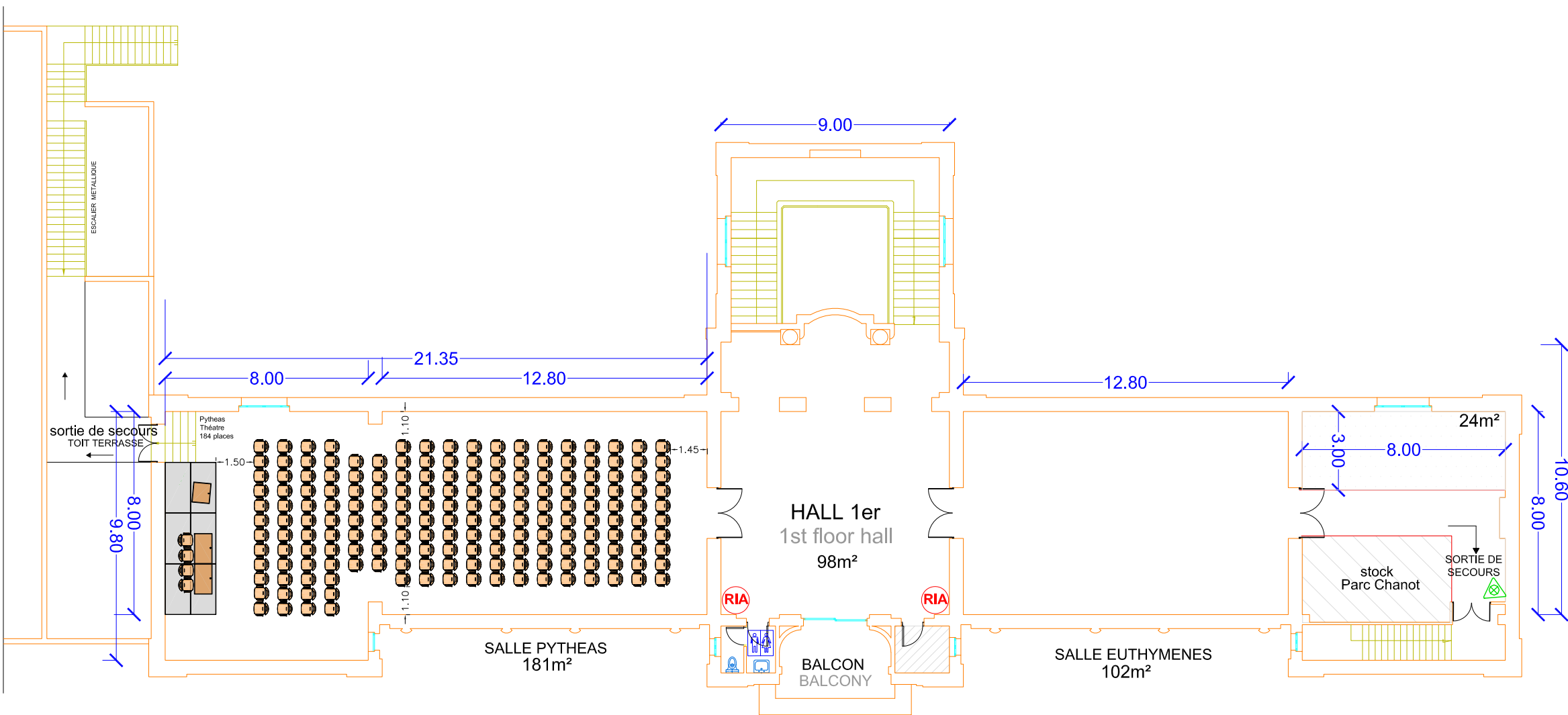
Séminaire EDF – EDF Centre Ingénierie Parc Nucléaire

SYNTHESE DU PALAIS DES ARTS

	Surface en m ² <i>Net space in sqm</i>	Théâtre <i>Theatre</i> 	Salle de classe <i>Classroom</i> 	Table en U <i>U shape</i> 	Table ronde <i>Boardroom</i> 	Cabaret <i>Cabaret</i> 	Repas <i>Dinner</i> 	Cocktail <i>Cocktail</i> 
Rez de chaussée								
Protis	102	90	50	32	44	30	80	102
Gyptis	102	90	50	32	44	30	80	102
Total RDC	204							
Pythéas	181	184	90	58	64	75	150	181
Euthymènes	102	90	50	32	44	30	80	102
Total 1^{er} étage	283							
Total Palais des Arts	487	454	240	154	196	165	390	487



Hauteurs : - Salle Protis 4.95m
- Salle Gyptis : 4.79m



Hauteurs : - Salle Pytheas : 4.75m
- Salle Euthymenes : 4.83m

UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Tél : +33 (0)4 91 76 90 60



www.marseille-chanot.com

**MARSEILLE
CHANOT** 
PALAIS DES CONGRÈS & DES EXPOSITIONS